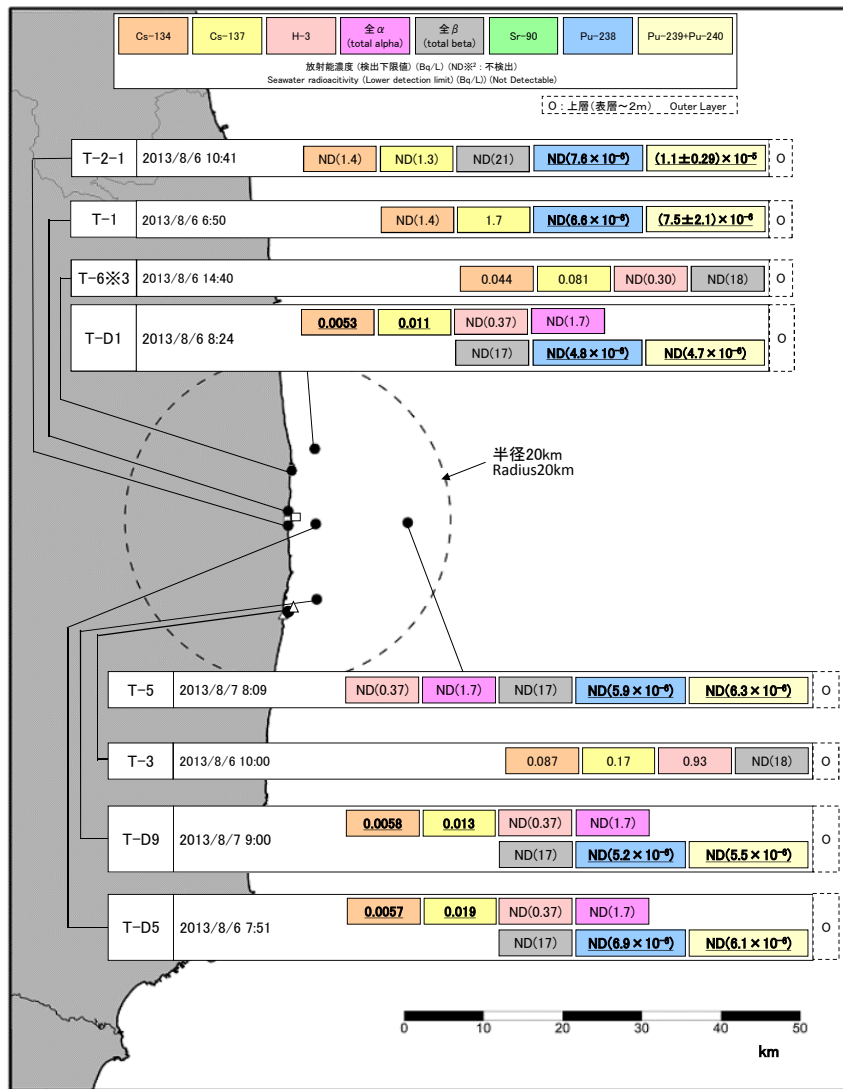


東京電力株式会社福島第一原子力発電所周辺の海水の放射能濃度分布 (Cs, Pu)
 (東京電力(株)の発表をもとに作成※1) 試料採取日:平成25年8月6日、7日

Distribution map of seawater radioactivity around TEPCO Fukushima Dai-ichi NPP
 — Cs, Pu —
 (Based on the press release of TEPCO※1) Sampling Date: Aug 6, 7, 2013

平成25年10月4日現在
 Oct 4, 2013



* 図中の□及び△は東京電力(株)福島第一原子力発電所及び福島第二原子力発電所を示す。
 * The legends □ and △ indicate the locations of TEPCO Dai-ichi and Dai-ni NPPs, respectively.

* 太字下線データが今回追加分。
 * Boldface and underlined readings are new.

* 「水浴場の放射性物質に関する指針について(改訂版)」(環境省)において、自治体等が水浴場開設の判断を行う際に考慮する、水浴場の放射性物質に係る水質の目安は、以下のとおり。
 - 放射性セシウム(放射性セシウム134及び放射性セシウム137の合計)が108q/L以下。
 * "Guidelines for Radioactive Substances in Bathing Areas" released by Ministry of Environment gives an indication of the water quality for municipalities to open bathing areas as follows:
 - The concentration of radioactive Cs (Cs-134 and Cs-137) is lower than or equal to 10 Bq/L.

* 東京電力による評価
 ・8月6日に福島第一5,6号機放水口北側および福島第一南放水口付近において検出されたPu-239+Pu-240の濃度は、福島第一及び福島第二付近の近海における過去の測定値の範囲内であることから、今回の事故に由来するものとは判断できない。
 * Evaluation by TEPCO
 ・ Given that the density level of Pu-239+Pu-240 detected at North of Unit 5-6 Discharge Channel and Around South Discharge Channel of 1F on August 6, 2013 is within the range of the past density measurements conducted along the seacoasts of 1F and 2F, it cannot be stated with absolute certainty that the presence of these particles is due to the accident.

※1 東京電力(株)の発表 (<http://www.tepco.co.jp/nu/fukushima-np/f1/smp/index-j.html>)
 ※1 Press release of TEPCO (<http://www.tepco.co.jp/en/nu/fukushima-np/f1/smp/index-e.html>)

※2 NDの記載は、海水の放射能濃度の検出値が検出下限値を下回る場合。
 ただし、検出下限値は検出器や試料性状により異なるため、この値以下でも検出される場合もある。
 ※2 ND indicates the case that the detected radioactivity concentration in sea water was lower than the detection limits.
 Please note that these nuclides are sometimes detected even when they are below the threshold, contingent on the detector or samples.

※3 平成25年9月より、T-6を新設。
 ※3 The sampling point "T-6" has been added since September, 2013.